



AVISO

Oficina del Gobernador

Se expone el Escudo de Armas de Su Majestad el Rey Carlos III en la Sala de Banquetes del Convento

Gibraltar, 14 de junio de 2023

El texto que figura a continuación puede emplearse para redactar un artículo sobre la Sala de Banquetes del Convento:

“La Sala de Banquetes del Convento se diseñó tal y como se presenta hoy para el Gobernador Codrington en 1864-1865. Tras la catástrofe [de la explosión del buque] Bedenham en 1951 hubo que hacer grandes cambios y, aunque se repararon muchos elementos, se perdieron algunos blasones y escudos, así como tres magníficas vidrieras de 1864. En los años siguientes, sucesivos gobernadores continuaron añadiendo historia y color a esta majestuosa sala y, a tiempo para el cumpleaños oficial del Rey, el 17 de junio, el Gobernador, el Vicealmirante Sir David Steel, ha disfrutado del privilegio de colocar el escudo de armas de Su Majestad el Rey Carlos III en un lugar prominente reservado al Monarca reinante en el extremo oriental de la Sala. En el extremo occidental se exponen los escudos de armas de los 12 Reyes y Reinas anteriores de Gibraltar, desde la Reina Ana, que accedió al Trono en 1702, hasta el de la fallecida Reina Isabel II. El escudo de la Reina Isabel cuelga junto al de su amado padre, el Rey Jorge VI. Fue [precisamente] el rey Jorge VI quien rebautizó la residencia oficial del Gobernador con el nombre de The Convent (El Convento) en 1943, tras haber tenido la denominación de Government House (Casa del Gobierno) desde 1908. Gibraltar es el único Territorio de Ultramar en el que el representante personal del Rey vive en un edificio cuyo nombre no es Government House. Los escudos de todos los gobernadores británicos de Gibraltar rodean las paredes y, en total, se encuentran representados unos 1.300 años de la historia de Gibraltar mediante escudos de armas, escudos y banderines”.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



Office of The Governor
The Convent
Gibraltar
Telephone: (+350) 2004 5440
Fax: (+350) 2004 7823
Email: matthew.bennett@fcdo.gov.uk

PRESS RELEASE

No: 09-2023

14 June 2023

The Coat of Arms of His Majesty King Charles III displayed in the Convent Banqueting Hall

Please see below text which can be used to create an article on the Banqueting Hall in the Convent:

“The Banqueting Hall in The Convent was designed much as it is presented today for Governor Codrington in 1864-5. Major changes had to be made after the Bedenham Disaster of 1951 and, although much was repaired, some of the crests and coats of arms were lost, as were three superb stained glass windows of 1864. In subsequent years, succeeding governors have continued to add history and colour to this majestic hall and in time for the King’s official birthday on 17th June the present Governor, Vice Admiral Sir David Steel, has enjoyed the privilege of hanging the shield displaying the Coat of Arms of His Majesty King Charles III, in the prominent place reserved for the reigning Monarch at the east end of the Hall. At the western end are displayed the Coats of Arms of the 12 previous Kings and Queens of Gibraltar, from Queen Anne who acceded to the Throne in 1702, to that of Her Late Majesty Queen Elizabeth II. Queen Elizabeth’s shield hangs alongside that of Her beloved father King George VI. It was King George VI who renamed the Governor’s official residence The Convent in 1943, after having been called Government House since 1908. Gibraltar is the only Overseas Territory where the King’s personal representative lives in a building named other than Government House. The shields of all the British Governors of Gibraltar surround the walls and, in all, some 1300 years of the history of Gibraltar are depicted using coats of arms, shield and pennants.”

Note to Editors

Photos are attached to be used as desired to accompany the above text.

ENDS